

Алла Геннадьевна  
ШЕШКЕН

## «СТРОИТЕЛЬ» МАКЕДОНСКОГО ЯЗЫКА, ПОЭТ БЛАЖЕ КОНЕСКИЙ

---

### **Аннотация:**

В статье речь идет о Блаже Конеском (1921–1993) — основоположнике современной македонской литературы, поэте, прозаике, переводчике, ученом, основателе филологического факультета университета в Скопье и Македонской академии наук и искусств. Его поэтический сборник «Вышивальщица» (1955) относится к шедеврам национальной лирики. Он создал замечательные образцы национальной любовной, пейзажной, философской и патриотической поэзии. В них были творчески использованы фольклорная традиция — богатство ее мотивов, символики и ритмики — и опыт европейской поэзии XIX–XX вв. Ему принадлежат переводы на македонский язык произведений А. Блока, А. Мицкевича, Г. Гейне и др.

### **Ключевые слова:**

Блаже Конеский, македонская литература, македонская поэзия, фольклорная традиция, сонет, элегия.

### **Abstract:** A.G. SHESHKEN “THE “CONSTRUCTOR” OF MACEDONIAN LITERARY LANGUAGE, POET BLAZHE KONESKI”.

The article talks about Blazhe Koneski (mac. Blaže Koneski, 1921–1993), the founder of modern Macedonian literature, poet, narrator, translator, scholar and a founder of the Faculty of Philology of the University of Skopje and the Macedonian Academy of Sciences and Arts. His collection of poems “Embroiderer” (1955) contains real masterpieces of national lyrics. He has created national poetic masterpieces dedicated to love and landscape, philosophical and patriotic poetry. In his writings he uses a variety of folk tradition and the richness of its themes. He has translated into Macedonian many prominent poets as such as Alexander Blok, Adam Mitskevich, Heinrich Heine and others.

### **Keywords:**

Blazhe Koneski, Macedonian literature, national poetry, folk tradition, sonnet, elegy.

**Б**лаже Конеский — крупнейший македонский поэт, прозаик, переводчик, ученый, основоположник современной македонской литературы, общественный деятель. Выходец из простой крестьянской семьи, он после получения образования в Белградском и Софийском университетах превратился в одну из масштабных фигур научной, общественной и культурной жизни страны. Конеский участвовал в составлении первого орфографического кодекса македонского языка (1945), стал создателем «Грамматики македонского литературного языка» (1952–1954), выступил редактором трехтомного «Словаря македонского языка» (1961–1966), написал ряд исследований по истории македонской литературы. Он являлся ректором Университета им. свв. Кирилла и Мефодия в Скопье (1958–1960),



*Блаже Конеский*

первым президентом Македонской Академии наук и искусств (1967–1975), первым Председателем Союза писателей Македонии (1946), редактором первого литературного журнала на македонском языке «Новый день» (1945–1950).

С его именем связано становление современной литературы Македонии. Начав печататься с 24 лет, Конеский стал автором 16 сборников: 15 поэтических и одного прозаического. Он перевел поэму П. Негоша «Горный венок», многие стихотворения и поэмы Г. Гейне, А. Блока, В. Брюсова, В. Маяковского, Е. Багрицкого А. Мицкевича, Ю. Словацкого, З. Крашиньского, Ю. Тувима, К. Махи, Я. Неруды, П. Брезуча, Й. Волькера, В. Незвала и др.

В начале творческого пути Конеский находился под заметным влиянием поэзии В. Маяковского. С 1950-х гг. эстетическая основа его творчества существенно изменилась, диапазон его поисков в области формы чрезвычайно расширился. Он проявлял интерес к реализму, романтизму, символизму и акмеизму, оставаясь равнодушным к экспрессионизму и сюрреализму, к которым тяготели многие поэты Македонии во второй половине 1950-х — 1960-х гг.

К числу наиболее ярких в македонской литературе памятников революционной эпохи относится поэма Конеского «Мост» (1945). Поэт посвятил ее революции и социалистическому преобразованию страны, подвигам партизан и свободному труду. Эта проникнутая романтическим пафосом поэма синтезирует традиции народной поэзии, опыт первого национального поэта К. Рацина и современной лирики. Конеский стремился к максимальному разнообразию ритмики и строфики, вплоть до сочетания в рамках одного произведения одновременно силлабического и тонического стихов.

Лирика Конеского 1950-х — 1960-х гг. составляет классический фонд македонской поэзии, сочетая в себе простоту стиля и философскую глубину при опоре на традиции фольклора и европейской литературы. Ей свойственны музыкальность звучания, богатство ритмики и строфики. Его поэтический сборник «Вышивальщица» (1955) обозначил новый этап в развитии македонской литературы. Он содержит любовную, философскую и патриотическую лирику, образцы силлабо-тонической поэзии и свободного стиха («Вышивальщица», «Ангел св. Софии», «Образ», «Незна-

комке», «Умиротворение», «Из окна поезда», «Больной Дойчин», «Стерна»). Постоянным мотивом лирики Конеского стало размышление о поэте и поэзии. В программном стихотворении «Вышивальщица» он формулирует свое поэтическое кредо: писать «просто и строго» с опорой на национальные традиции. Второе издание сборника 1961 г. дополнено циклом «Стерна», в котором мотив подвига тесно связан с постановкой экзистенциальных проблем жизни и смерти, добра и зла. Сборник редактировался поэтом, его состав изменялся и приобрел окончательный облик только в 1990 г.

Поэтическое творчество Конеского в 1970-е — 1980-е гг. представлено рядом поэтических сборников, которые характеризуют богатство тем и мотивов, выразительность образов и скромная красота языка и стиля при богатстве поисков в области версификации от сонета до свободного стиха («Записи», 1974). Поэт стал выразителем радостей и горестей своего мужественного и многострадального народа. Его образы простых крестьянок в поэтическом цикле «Проложные жития» («Житие Боны», «Житие Тасы Боянской», «Успение тети Менки») являются воплощением трагической национальной судьбы. В сборнике «Послание» он рассуждает о месте поэта и поэзии в обществе, о сложных и многогранных проявлениях поэтического вдохновения (стих. «Поэтика», 1987). Размышления на эту тему поднимают глубинные проблемы философии творчества. Главными в своей поэзии Конеский считает «мысль» и «ритм». В иронично-игровом, построенном на приеме звукоподражания стихотворении «Ars poetica», автор высказывает мысль о необходимости кропотливой работы над поэтическим словом, чтобы оно звучало «легко и мягко, сильно, но нежно сочувственно и горячо с горьким опытом и затаенной болью».

В сборнике «Старые и новые стихи» (1979), «Источники» (1984), «Церковь» (1988), Конеский, обращаясь к воспоминаниям о детстве и юности, рассуждает о смысле жизни. Философские мотивы на протяжении 1980-х гг. занимают все большее место в лирике поэта. Размышляя о безжалостном движении времени, поэт создал сборник сонетов, продемонстрировав неувядаемую актуальность этого классического жанра европейской лирики («Источники»). В стихотворениях «Кочо Рацин», «Че Гевара», «Троя» и в подчеркнуто камерных и интимных мини-портретах («Дед Конес» и «Анна») поэт поднимает проблему смерти и бессмертия, ставшую одной из главных в его лирике. В предсмертных его сборниках («Небесная река», 1991) лирического героя захватывает тема жизни земной и вечной, а в самом последнем поэтическом сборнике («Черный баран», 1993) ощущается предчувствие близкой смерти.

Сборник рассказов «Виноградник» (1955) на тему детства, городских и сельских будней содержит одни из первых образцов македонской психологической прозы. В нем чувствуется опора на традиции короткого чеховского рассказа. Автор уделяет большое внимание описанию очерченной несколькими яркими штрихами социальной среды и портретным, пред-

метным и пейзажным деталям. Внутреннее пространство его прозы всегда шире очерченного фабулой. Малый объем и прием недосказанности повышают роль тональности повествования и особой складывающейся в рассказах атмосферы. Особенно значимы те из них, в центре которых находится образ ребенка, наивно и непосредственно воспринимающего жизнь и усваивающего ее первые, часто болезненные уроки («Башмаки»).

#### ЛИТЕРАТУРА

*Старделов Г.* Одземање на силата. Поезија на Блаже Конески. Скопје. 1990.

*Его же.* Делото на Блаже Конески. Остварувања и перспективи. Скопје, 2002.

*Шешкен А.Г.* Поэзия Блаже Конеского (к вопросу об особенностях становления и развития современной македонской литературы) // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2007. № 2. С. 49–61.

*Шешкен А.* Поэзия «простая и строгая» // *Шешкен А.Г.* Македонская литература XX века. Генезис. Основные этапы развития. Национальное своеобразие. М., 2007. С. 144–153.

#### СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

1. Блаже Конеский. Фотография.
2. Б. Конески «Грамматика македонского литературного языка». Скопье, 1952–1954 гг.
3. Б. Конески. «Словарь македонского литературного языка» в 3 тт. Скопье, 1961–1966 гг.
4. Блаже Конески. «Историја на македонскиот јазик».
5. Блаже Конески. «Македонски правопис со правописен речник» (1950).
6. Филологический факультет им. Блаже Конеского университета им. свв. Кирилла и Мефодия в Скопье.
7. Памятник Б. Конескому в Македонской Академии наук и искусств.
8. Блаже Конеский. Фотография.
9. Дом-музей Б. Конеского в Небрегово.
10. Купюра с изображением Блаже Конеского.